Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	**Aire-la-Ville**	**FEM**
CLUB 2	**La Baroche**	**FEM**

Lieu/ Ort Location/Luogo	**Aire-la-Ville**	Date / Datum Date / Data	**24.04.2016**
Start/Beginn Début/Inizio **14:00**	End/Ende Fin/Fine **15:55**	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	**W49**

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	**X**	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	**35**

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	215073	HOWALD	Dominique	
Official scorer Marqueur	210127	WASSMER	Damien	
Referee 1 Arbitre 1	205183	OBERSON	Yvan	
Referee 2 Arbitre 2	9017	MOLLIET	Alain	
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	1	8	6
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	2		
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	3		
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0		
Penalty/ Rigori	0	0		

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Aire-la-Ville**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.

1 Aire-la-Ville

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
94	©	HOWALD	Jennifer	211262
85	A	PALLEY	Alicia	210214
9	G	HEMIDI	Alaïa	215150
	G			
26		JUILLERAT	Mandy	206183
2		DEWARRAT	Charlotte	215084
95		RUMMEL	Katia	215086
12		GESCHWORNER	Ludivine	215081
21		SICAULT	Diane	212270
19		BLOCH	Chantal	215085
18		LATHION	Tanya	216869

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	STIRN	Nicolas		210030

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
08:15	21	94	1				
10:14	21	26	2				
11:24	21	19	3				
27:12	95	12	4				
29:37	26	12	5				
36:49	21	95	6				
53:51	85		7				
54:53	95	2	8				
				TOTAL			8
TIME OUT				X	X	X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
15:53	94	2	17:53	E
30:20	2	2	32:20	B1
31:05	94	2	33:05	E
57:21	2	2	59:21	H
TOTAL			8	min

2 La Baroche

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
5	©	PAPE	Carole	50058
11	A	FROIDEVAUX	Sandie	50178
15	G	LOVIAT	Cindy	213033
	G			
3		SURMONT	Léa	202669
4		COEUDEVEZ	Audrey	204414
13		VERMEILLE	Jessica	210368
2		MATTIONI	Sarah	201151
14		GSCHWIND	Mélanie	94126
26		HABEGGER	France	211156
8		ECKENSPIELLER	Clélia	216742
6		JUBIN	Céline	RLA1

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	CHETELAT	Jessica		215016

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
06:41	4		1				
21:51	3	14	2				
39:48	11	3	3				
43:06	5	6	4				
47:57	3	14	5				
49:21	3		6				
				TOTAL			6
TIME OUT				X		X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
17:06	5	2	19:06	I
23:44	5	2	25:44	H
TOTAL			4	min